

# EM EXTRA

Stadtzeitung  
für Emmendingen



## Ihre Meinung

Heute gibt es die zweite Ausgabe von EM-EXTRA! Und damit auch den „2. Kopf“! Wir haben unseren Zeitungstitel heute für Sie etwas umgestaltet und sind gespannt, welcher Zeitungskopf für das neue EM-EXTRA Ihnen besser gefällt.

Schreiben Sie uns auf eine Postkarte (oder E-Mail) einfach 1 (für die Nr. 1) oder 2 (für die heutige Ausgabe). Wir werden dann entscheiden, welchen EM-EXTRA-Kopf Sie künftig auf der Titelseite wieder sehen werden! Wir sind gespannt auf Ihre Zuschriften!

Ihr EM-EXTRA-Team

## Kontakt

Nutzen Sie EM-EXTRA  
für Ihre Informationen

Postfach 1312, 79303 Emmendingen  
E-Mail: [em-extra@web.de](mailto:em-extra@web.de)  
Tel. 07641 - 9597527  
Fax 07641 - 9330912

## Gestern

Jahreshauptversammlung  
HC Emmendingen (Seite 17)



EM-EXTRA-Partneraktion mit dem FC Emmendingen: Sommerferienprogramm

# Eine Woche Spaßfußball für Mädchen und Jungen

Das wird ein Spaß! Zusammen mit EM-EXTRA bietet der FC Emmendingen Kindern und Jugendlichen im Alter von 8 bis 14 Jahren ein ganz besonderes Fußballturnier an: Crocky - das heißt Vier gegen Vier! Auf kleinen Feldern werden immer bis zu sechs Spielrunden ausgetragen. Alle Mädchen und Jungen sind gleichzeitig im Einsatz! Bei diesem Fußballspaß vom 6. - 10. August gibt

es ausreichend Pausen, ein Getränk und zum Abschluss eine Siegerehrung mit Urkunden und Preisen. Alles ist kostenlos! Täglich trifft man sich um 10 Uhr im Elzstadion beim Bistro zum „Kicken“ bis um 13.30 Uhr. Anmeldungen (mit Altersangabe) nimmt EM-EXTRA täglich von 10 - 15 Uhr entgegen (Tel. 07641-9597527)! Maximal 50 Kinder können an der Aktion teilnehmen. Dabei werden

die Anmeldungen nach der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Das Ferienprogramm beginnt am Montag, 6. August mit dem Turnier „um die goldene Ananas“! Nach drei Tagen Crocky-Turnier steigt dann zum Abschluss am 10. August das WM-Fußballturnier „Länder-Cup“! Also Kinder, nicht lange überlegen und gleich bei EM-EXTRA anmelden!

## Gestern Abend: Gewerbeverein Emmendingen gegründet!



Im Bürgersaal im alten Rathaus stellte sich die Vorstandschaft des neuen Emmendinger Vereins zusammen mit Oberbürgermeister Schlatterer (hinten) zum Gruppenfoto. Von links: Bernhard Schmolck (2. Vorsitzender), Petra Mörder (Schriftführerin), Christl Gräber (Vorsitzende), Klaus-Dieter Sauer (Kassierer). Lesen Sie dazu heute unsere Seite 5!

## Täglich Lokales schnell erfahren!

Die ideale Kombination:  
EM-EXTRA im Briefkasten  
und täglich  
EM-EXTRA-Meldungen  
brandaktuell im Internet  
bei  
[www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de)

Alle zwei Wochen und bei aktuellen Anlässen kommt künftig **EM-EXTRA** in jeden erreichbaren Briefkasten in der Großen Kreisstadt und an Auslagestellen ins Umland.

Die **EM-EXTRA-Redaktion ist jedoch täglich für Sie im Einsatz!**

Brandaktuell finden Sie dann unsere Meldungen bei unserem Kooperationspartner im Internet unter [www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de). Sobald wir etwas Neues aus Emmendingen erfahren, können Sie den Artikel mit bis zu 30 Fotos (!) dann täglich auch sofort lesen! Die **EM-EXTRA-Redaktion** wird alles daran setzen, Sie täglich über das Geschehen in der Großen Kreisstadt auf dem Laufenden zu halten!

## Extra-Service für EM-EXTRA-Leser

Bei [www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de) kann JEDER im Internet selbst direkt in die Rubriken dieser Regio-Zeitung schreiben! Vorteil für EM-EXTRA-Leser: Einfach das Kennwort „EM-EXTRA-Leser“ und das Passwort „aktuell“ benutzen und schon können Sie auch ohne Registrierung alles selbst einstellen!

# Emmendinger Unternehmen auf den Stadtfarben

**Hörwellness**  
bei  **HÖRGERÄTE  
ENDERLE**  
- Hörzentrum -  
**pro akustik**® Alle  
Kassen

- Modernste Messverfahren
- Hörgeräte aller Marken
- Hörgeräte-Versorgung für Kinder
- Hilfsmittel für TV und Telefon
- Cochlear-Implant-Service
- Fachbereich  
Tinnitus- und Hyperakusis
- Lärmschutz, Batterien

EM · Cornelia-Passage 8  
Tel. 07641 - 68 40

## S · Line

Kosmetikstudio und Nagelmodellage

### Suche Modelle ab August für Kosmetikbehandlung + Nagelmodellage

pro Behandlung € 28,- • Augenbrauenzupfen € 4,- • Färben € 5,-

Bitte melden bei: **Sandra Ernst**  
79312 EM-Wasser • Tel. 0 76 41 / 95 52 38



HÄUSLICHE®  
PFLEGEDIENSTE  
CHRISTINE  
KERN

Emmendingen · Waldkirch · Freiburg

## Pflege im Vormarsch: Neue Ideen starten!

Auf Basis täglicher Patientenversorgungen stellen Sie Ihr Können unter Beweis – Tür und Tor sind offen, sich weiter zu qualifizieren. Pflege braucht Profi's in verschiedenen Fachbereichen:

**Spezialisten sind gefragter denn je!**

**Wir stellen ein:**

🏠 **Exam. Krankenschwester / Pfleger**

🏠 **Exam. AltenpflegerInnen**

mit dem Verständnis zur Pflege als Berufung  
und dem Streben nach Perspektiven an  
einem krisensicheren Arbeitsplatz mit  
Anspruch und Perspektiven – denn:

**Pflege ist mehr als ein Job!**

Wir freuen uns über Ihre  
aussagefähige Bewerbung.

Erfahren Sie mehr unter:

[www.pflegedienste-kern.de](http://www.pflegedienste-kern.de)



IHK Gütezeichen  
Qualitätsgeprüfter  
Ambulanter  
Pflegedienst

HÄUSLICHE PFLEGEDIENSTE CHRISTINE KERN | Denzlinger Strasse 27 | D-79312 Emmendingen

Tel: 07641-93098-40 | Fax: 07641-93098-22 | [info@pflegedienste-kern.de](mailto:info@pflegedienste-kern.de)



# BAUER GROUP



- Bankenunabhängiges Leasing & Mietkauf
- Baufinanzierungen
- Beratung und Betreuung von Versicherungen
- Betriebliche Versorgungswerke
- Vermögensverwaltung
- Risiko- und Effizienzmanagement

## VERSICHERUNGSMAKLER

Im Hausgrün 7, 79312 Emmendingen  
Tel. 07641-93307-0, Fax 93307-10  
[www.bauer-versicherungsmakler.de](http://www.bauer-versicherungsmakler.de)

## financial

Im Hausgrün 9, 79312 Emmendingen  
Tel. 07641-93307-30, Fax 93307-33  
[www.bauer-financial.de](http://www.bauer-financial.de)

Partner des Mittelstandes • Kompetent • Überregional • Neutral • Inhabergeführt

Holen Sie Ihre Kohle aus dem **Feuer!**



\* Steuerberater  
Landwirtschaftliche  
Buchstelle

Dipl.-Finanzwirt (FH)  
**Michael Sachse**  
Steuerberater  
Dipl.-Finanzwirt (FH)  
**Gernot Limberger**  
Steuerberater

## [SACHSE & LIMBERGER]\*

Erstellung von: Steuererklärungen, Jahresabschlüssen,  
Gewinnermittlungen, Finanz- und Lohnbuchhaltung,  
Baulohn, Beratung bei: Existenzgründung, Unternehmens-  
nachfolge, Vermögensübertragung, Investitions- und  
Finanzierungsplanung.

Kandelstraße 24  
79331 Teningen  
Telefon (0 76 41) 93 08 930  
[info@sachse-limberger.de](mailto:info@sachse-limberger.de)  
[www.sachse-limberger.de](http://www.sachse-limberger.de)

Wegen großer Nachfrage  
verlängert bis 31.08.07

## Medizinische Fußpflege

30 Min. für nur **€ 15,-**

Praxis für Krankengymnastik  
Vera Wittmann-Mangold  
Karl-Friedrich-Str. 40/2  
Emmendingen • Tel. 07641 - 1255

# Car Wash Center

Der bärenstarke Pflegeservice rund um Ihr Fahrzeug

**Klimaschonende  
Autowäsche**  
durch CO<sub>2</sub>-neutrale Wasseraufbereitung



[www.carwash.de](http://www.carwash.de)

**Car Wash Center • Emmendingen • Am Elzdamm 45 • Tel: 41525**



## Neu im EM-EXTRA-Team: Hannelore Hatz

Eine wichtige Position im neuen EM-EXTRA-Team konnte überraschend schnell besetzt werden. Als Assistentin der Geschäftsleitung ergänzt seit dem 16. Juli Frau Hannelore Hatz das kleine engagierte Team. Frau Hatz kann auf eine fast 15-jährige Erfahrung im Verlags- und Redaktionswesen zurückblicken. Als „rechte Hand“ von EMMENDINGER TOR-Gründer Reinhard Laniot trug sie maßgeblich zum Erfolg des Unternehmens bei. Sie ist als Ansprechpartnerin im Anzeigen- und Beilagenverkauf wie auch im redaktionellen Bereich vielen Firmen und Lesern bekannt. Vor allem durch ihre lokale Kompetenz verkörpert sie das notwendige Bindeglied zwischen Leserschaft, Verlagskunden und Unternehmensführung. Innerbetrieblich hat sie bereits langjährige Erfahrung in der Organisation des Produktionsablaufes und der qualifizierten Personalführung.

RegioMedia-Geschäftsführer Reinhard Laniot: „Ich freue mich, mit Frau Hatz die Kontinuität meiner bisherigen Unternehmensphilosophie garantieren zu können. Sie wird dem neuen Projekt EM-EXTRA und vor allem auch dem von uns ebenfalls redaktionell betreuten Internet-Projekt „www.regiotrends.de – Die RegioZeitung“ mit ihrer vielseitigen Erfahrung gerade in der Anfangsphase ein wichtiger Rückhalt sein!“

## Infostand der Jugend- und Drogenberatung emma

Am kommenden Freitag, 27. Juli ist die Jugend- und Drogenberatungsstelle emma von 9 bis 17 Uhr anlässlich des zehnjährigen Jubiläums der Beratungsstelle mit einem Infostand auf dem Emmendinger Marktplatz präsent. „emma“ ist eine Einrichtung des Fachverbands für Prävention und Rehabilitation in der Erzdiözese Freiburg und bietet allen Menschen mit Abhängigkeit von illegalen Drogen Hilfe an.

Neben der Möglichkeit sich über die verschiedenen Arbeitsbereiche und Angebote zu informieren, können selbst gemachte Muffins gekauft und bei einem Quiz über die Drogenberatungsstelle und beim Dosenwerfen für Kinder kleine Preise gewonnen werden.

## „Vorhersage“ wurde bestätigt – Nicht alles klappte bei der Erstausgabe!

Liebe Leser, unsere „Entschuldigung im Voraus“ in unserer Erstausgabe, die schon vor der endgültigen Fertigstellung der letzten Seiten verfasst werden musste, erwies sich als Treffer. Einige Seiten wurden ohne Korrekturen übertragen (insbesondere „Immer wieder sonntags“) und auch die Verteilung konnte natürlich noch nicht so klappen, wie wir es uns wünschen. Dank dabei an alle, die uns geholfen haben, besonders aber an die FCE-Jugendabteilung für den kurzfristigen Einsatz. Ein besonderer Dank aber geht nach

Österreich an unsere Druckerei. Da es natürlich nicht möglich war, die Erstausgabe von EM-EXTRA in Südbaden zu drucken ohne dass etwas zuvor durchgesichert wäre, wickelte das Medienhaus unseren Auftrag mit großem, nicht selbstverständlichem Einsatz ab. Neun Stunden nach Übertragung der Daten wurden die Zeitungen schon angeliefert. Service, wie man es sich wünscht! Die heutige Ausgabe wurde nun im Druckzentrum Südwest in Villingen-Schwenningen gedruckt. Wir hoffen, mit der zweiten Ausgabe einen wei-

teren Schritt nach vorne gemacht zu haben, wissen aber, dass noch längst nicht alles perfekt laufen kann. Vor allem aber die große Anzahl von qualifizierten Bewerbungen auf all unsere Stellenausschreibungen gibt uns die Zuversicht, bald das komplette Team für EM-EXTRA gefunden zu haben.

Für alle, die unsere Erstausgabe vom 10. Juli nicht erhalten haben, liegen bei der Tourist-Info (gegenüber dem Bahnhof) und in unserer Geschäftsstelle Schillerstraße 16 noch Exemplare zur Abholung bereit.

## Wochenende: Waldfest beim Musikverein Maleck

Seit Jahren veranstaltet der Musikverein Maleck e.V. sein traditionelles Waldfest auf dem Festplatz zwischen Maleck und Windenreute.

Auch in diesem Jahr wird den Gästen wieder viel Musik, Tanz und Unterhaltung geboten. Die Vorbereitungen sind getroffen, und so kann das Fest am Samstag mit der Tanzband Shakespear eröffnet werden. Am Sonntag um 10 Uhr möchte der Musikverein alle Mitglieder der Johannespfarre zum Familiengottes-

dienst mit Taufe einladen.

Der Gottesdienst wird vom Kirchenchor sowie dem Musikverein musikalisch umrahmt. Im Anschluss werden die befreundeten Musikvereine aus Wagenstadt, Windenreute, Freiamt, Malterdingen, Kollmarsreute, Bahlingen und Katzenmoos zur Unterhaltung spielen.

Wie immer wird der Festmontag mit dem beliebten Handwerkeressen fortgesetzt, bevor ab 14 Uhr die Kinder des Musikgartens und der Blockflö-

tengruppe den großen Kindernachmittag eröffnen.

Bei Spielen, Schminken, Tombola oder Feuerwehrauto fahren sollten alle Kinder auf ihre Kosten kommen. Mit der Tanzkapelle Malayka klingt das diesjährige Waldfest aus. Die vielen Helfer des Musikvereins haben wieder ein reichhaltiges Getränke- und Speiseangebot zusammengestellt. Außerdem ist an allen drei Festtagen die Kaffeestube, die Cocktailbar und die Bar geöffnet.



„Festvorbereitungen“ in der Karl-Friedrichstraße. Rechtzeitig zum Festwochenende Mitte September werden die Gehwege seit gestern neu asphaltiert.

## Schulbeginn für die Schulanfänger und die 5. Klassen

### Einschulung der Schulanfänger der Emmendinger Grundschulen:

Fritz-Boehle-Grundschule: Mittwoch, 12. September, 8.45 Uhr ökumenischer Gottesdienst in der katholischen Kirche St. Johannes, 9.30 Uhr Einschulungsfeier in der Fritz-Boehle-Halle. Markgrafen Grund- und Hauptschule: Samstag, 15.

September, 9.15 Uhr ökumenischer Gottesdienst in der evangelischen Stadtkirche, 10 Uhr Einschulung in der Markgrafenhalle. Meerweinschule: Samstag, 15. September, 9.15 Uhr ökumenischer Gottesdienst in der evangelischen Stadtkirche, 10 Uhr Einschulung in der Steinhalle. Grundschule Wasser:

Donnerstag, 13. September, 16.15 Uhr Einschulungsgottesdienst, 17 Uhr Einschulung in der Gymnastikhalle der Grundschule. Grundschule Windenreute: Mittwoch, 12. September, 10 Uhr ökumenischer Gottesdienst, anschließend Feier in der Festhalle. Grundschule Kollmarsreute: Mittwoch, 12. September,

9 Uhr Einschulung in der Grundschule, anschließend 11 Uhr Gottesdienst. **Einschulung der 5. Klassen in den weiterführenden Schulen:** Fritz-Boehle-Hauptschule: 12. September, 17 Uhr. Markgrafen-Hauptschule: 11. September, 15 Uhr. Markgrafen-Realschule: 11. September, 17 Uhr



Stehend v.li.: OB Stefan Schlatterer, Bernhard Schmolck, Udo Deutscher, Daniel Rosset, Hartmut Mößner, Reinhard Laniot und Hans-Joachim Wipfler. Sitzend v.l.: Petra Mörder, Annette Greiner, Petra Bauer, Christl Gräber, Dieter Sauer.

## Gewerbeverein Emmendingen gestern Abend gegründet

Es ist vollbracht! Seit gestern Abend hat Emmendingen einen Gewerbeverein. Damit bekommen die Emmendinger Gewerbetreibenden eine Organisation, die die Interessen der Wirtschaft bündelt und gegenüber Politik und Öffentlichkeit vertritt. Von den fast 40 bei der Gründung anwesenden Persönlichkeiten aus Wirtschaft und Politik unterzeichneten 28 die Gründungsliste. Ein vielversprechender Anfang. Nach der Begrüßung durch Petra Bauer als Mitglied der Gründerinitiative wurde die Versammlung von Emmendingens Oberbürgermeister Stefan Schlatterer eröffnet, der den Verein als überfällig bezeichnete. Andere Kreisgemeinden besitzen bereits seit Jahrzehnten vergleichbare Einrichtungen. Emmendingen sei jedoch zunächst von Industriebe-

trieben geprägt gewesen und hätte die Entwicklung zu Handel und Gewerbe als vorherrschender Wirtschaftsform erst in den letzten 50 Jahren vollzogen.

Vom Gewerbeverein erwarte er sich, so Schlatterer, einen kompetenten Ansprechpartner der Stadt, der an den drei Säulen der Kommunalpolitik, Arbeit, Wohnen und Leben maßgeblich mitwirkt. Für eine blühende Wirtschaft biete Emmendingen beste Voraussetzungen. Eine zentrale Lage in Europa, gut ausgebildete Fachkräfte und eine ausgezeichnete Infrastruktur. Billige Gewerbegrundstücke alleine seien zunehmend als Kriterium für die Standortwahl nicht mehr ausreichend. Rechtsanwalt Hartmut Mößner erläuterte als Versammlungsleiter die ausgearbeitete Satzung, die sich auf das

Notwendigste beschränkt. Er sieht den Gewerbeverein als „Zeltdach“ über den bisherigen aktiven Vereinigungen und hofft auf die Entstehung eines Wir-Gefühls bei den Unternehmen. Nach dem die interessierten Unternehmen sich in die Gründungsliste eingetragen hatten wurde einstimmig Zur Vorsitzenden gewählt wurde die Fotografenmeisterin Christl Gräber. Sie verfügt über reichlich Erfahrung in der Gremien- und Verbandsarbeit und ist unter anderem seit vielen Jahren Mitglied im Emmendinger Gemeinderat und auch im Kreisrat.

Der Gewerbeverein sieht sich nicht als Konkurrenz zur bestehenden Werbegemeinschaft und zur Aktionsgemeinschaft Lammstraße (AGL). Beide Organisationen hatten die Gründung des Gewerbevereins

im Vorfeld auch ausdrücklich begrüßt. Dokumentiert wird die Absicht zur Zusammenarbeit unter anderem dadurch, dass sowohl die Werbegemeinschaft als auch die AGL im Vorstand des Gewerbevereins vertreten sind. Ergänzt werden soll der Verein durch einen Beirat aus Fachleuten, die nicht zwingend Mitglied sein müssen. Mit der Gründung sind jedoch noch längst nicht alle Fragen beantwortet. Dies wird die Aufgabe der nächsten Wochen und Monate sein. Noch ungeklärt ist beispielsweise, wie mit Mitgliedern bestehender Vereinigungen verfahren wird, die bereits in anderen Verbänden mit ähnlicher oder mit ergänzender Zielsetzung organisiert sind. Der Basismitgliedsbeitrag für den Gewerbeverein soll jährlich 60 Euro betragen.

Der Vorstand des Emmendinger Gewerbevereins.

Zu Vorstandsmitgliedern des Emmendinger Gewerbevereins wurden einstimmig gewählt: 1. Vorsitzende: Christl Gräber, 2. Vorsitzender: Bernhard Schmolck (Unternehmensgruppe Schmolck), Kassierer: Klaus-Dieter Sauer (Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau), Schriftführerin: Petra Mörder (Kommunale Wirtschaftsförderung), Beisitzer: Petra Bauer (Bauer Versicherungsmakler), Udo Deutscher (Volksbank Breisgau Nord), Annette Greiner (Grohmüller Schweißtechnik), Reinhard Laniot (RegioMedia), Hartmut Mößner (Rechtsanwalt), Daniel Rosset (Brillenstudio Rosset) und Hans-Joachim Wipfler (Augenoptik Wipfler).



Der Trend auf dem nationalen und internationalen Zeitungsmarkt: Tabloid-Format. Wir sind dabei!

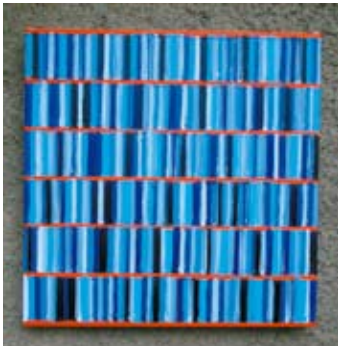
**Stadtzeitung EM-EXTRA**

### Gewerbebeschau 2008 als Initialzündung:

Initialzündung für die Gründung des Gewerbevereins war die als Folge der letztjährigen Zukunftswerkstatt geplante Leistungsschau 2008 im Emmendinger Gewerbegebiet „Über der Elz“, die bereits jetzt auf großes Interesse in der Geschäftswelt stößt. Das Vorhaben hat die Fantasie der örtlichen Gewerbetreibenden offensichtlich enorm beflügelt. Etwa 85 Geschäftsleute haben ihre Teilnahme bereits zugesagt. Die Gewerbebeschau 2008 wird der erste Meilenstein, den der neue Gewerbeverein zu bewältigen hat und der Bedeutung Emmendingens als Wirtschaftsstandort in der Region gerecht werden soll, erläuterte Petra Bauer.

## Verlängerung der Ausstellung

Aufgrund der großen Resonanz bei der Kunstausstellung „Farbhäuser, Streifenbilder, Landschaften“ des Freiburger Architekten und Künstlers Fred Rolf wird der Ausstellungszeitraum um eine Woche verlängert. Die Kunstwerke können noch bis diesen Freitag, 27. Juli, in der Sparkasse in Emmendingen besichtigt werden. Die Ausstellung zeigt die künstlerische Entwicklung Rolfs von der Farbfeldmalerei bis hin zu den Farbhäusern.



Streifenbild des Architekten und Künstlers Fred Rolf

Stadtzeitung  
**EM-EXTRA**

## „Treff“ trifft die Kundenwünsche! Markt im Kaufland mit Erfolgsbilanz - Angebot wird jetzt erweitert

Wer erinnert sich nicht an die Sorgen um die Nahversorgung im Bürkle-/Bleiche-Gebiet in den letzten Jahren und die Diskussionen und Änderungen im ehemaligen „Eurospar“. Kaum zu glauben, dass nun nach dem Einzug des Treff-Marktes eine Erfolgsbilanz vorgelegt und eine Sortimentserweiterung auf 3000 Artikel vollzogen wird.

EM-EXTRA war dabei als sich auf Initiative von Ute Haarer-Jenne die Grünen-Stadträtin mit Bruno Ringwald (Vorsitzender der Werbegemeinschaft Kaufland) und Klaus Rohrer (Verkaufsleiter „Treff“) zu einem Informationsgespräch traf.

Stauend vernahm man, dass der Treff-Markt im Kaufland in der Spitze aller Treff-Märkte liegt und zu den erfolgreichsten der Kette zählt. Mit dem ersten Treff-Markt 1972 in Kehl startete die Marke mit dem auf genau 500 Artikel begrenzten Angebot. Nach zweimaligem Verkauf der ehemals bei Gottlieb angesiedelten Kette waren es 1992 noch sieben Märkte, deren Anzahl nun bei der Edeka auf 160 Märkte angestiegen ist. Treff erfüllt vielerorts den Nahversorgungsanspruch, so auch im Kaufland. Das Sortiment wird nach der erfreulichen Umsatzentwicklung nun von 2450 Artikeln auf 3000 Artikel ausgebaut. Dies soll als Test im „Treff 3000“ nun vor-



Bruno Ringwald (links), Ute Haarer-Jenne (2. v.li.), Klaus Rohrer (rechts) und Markleiterin Schwer (Mitte) mit Mitarbeiterinnen

erst bis zum Jahresende so bleiben. Das Konzept hat sich bewährt, sich von den ins Gebiet drängenden Mitbewerbern durch Markenartikel, tägliche Frische und Sortimentserweiterung abzusetzen.

Ute Haarer-Jenne begrüßte vor allem den Ausbau des Angebots für Bio-Produkte, wobei auch der Obst- und Gemüsebereich deutlich erweitert wurde. Molkereiprodukte, Tiefkühlkost und auch das ausgewogene Sortiment (Teigwaren!) tragen dazu bei, dass die Nahversorgung einen erheblichen Qualitätszuwachs verzeichnen kann. Bruno Ringwald begrüßte auch die große Beteiligung an Aktivitäten und die Funktion als Frequenzbringer im Kauf-

land. Vor allem die persönliche Ansprache durch das Personal werde geschätzt, so die Erfahrungen von Ute Haarer-Jenne. Der Servicebereich mit der Bäckerei und dem Ausschank ist ein weiterer Pluspunkt im Kaufland, wobei von vielen Kunden auch die Bereiche Wurst, Fleisch, Käse wegen ihrer Angebotsbreite geschätzt werden. „Die tägliche Frische ist eines der Qualitätsmerkmale unseres Marktes“, so Klaus Rohrer. „Aber vor allem unsere Mitarbeiter sind unser Kapital. Ihr Einsatz und der Kontakt zum Kunden sind die Voraussetzungen für unseren Erfolg, der jetzt mit der Sortimentserweiterung sicher noch eine Steigerung erfahren wird.“

Anzeige

## Mode für die Frau, die weiß was sie will!

Unsere Label

AJ | ARMANI JEANS

Exklusiv für Südbaden

VERSACE  
JEANS COUTURE

TRANSIT®  
PAR - SUCH

CLOSED

BLUE WILLI'S



**M & S Boutique**  
Landvogtei 5  
79312 Emmendingen  
Tel. 0 76 41 / 4 88 78

# Geschäftsübergabe

zum  
1. August 2007

- Lotto-Annahmestelle
- Reinigungsannahme
- Zeitungen, Zeitschriften
- Schreibwaren
- Büro- und Schulbedarf
- Geschenkpapier, -band
- Glückwunschkarten
- Bastelbedarf
- Tabakwaren
- Kühle Getränke
- NEU: Kopier- und Faxservice

Unterstadtlädele  
Mundinger Straße 39  
Emmendingen  
Tel. 48974

Irene Speitel übergibt zum 1. August ihr Geschäft an Ralf Kury

*Der Übergabe, die gleichzeitig einen Generationenwechsel darstellt, sehe ich mit einem lachenden und einem weinenden Auge entgegen.*

*Natürlich freue ich mich über mehr Freizeit, jedoch wird mir auch die ans Herz gewachsene Kundschaft fehlen.*

*An dieser Stelle möchte ich mich besonders bei den vielen Kindern und Jugendlichen bedanken, die eine Bereicherung in meinem Beruf waren.*

*Für die Treue und das Vertrauen während der vergangenen 23 Jahre bedanke ich mich bei meinen Kunden auf das Herzlichste.*

*Ich verabschiede mich von meiner Kundschaft am 31. Juli mit einem Gläschen Sekt!*

*Gleichzeitig stellt sich Herr Ralf Kury als mein Nachfolger vor.*

*Ein herzliches Dankeschön gilt auch Frau Helga Krebsler, die mir seit dem ersten Tag treu zur Seite stand. Sie wird auch weiterhin für Sie da sein.*

*Ihre Irene Speitel*

## Ralf Kury:

**„Bewährtes erhalten und mit neuen Ideen ergänzen!“**

Seit 1984 stand Irene Speitel an den Werktagen in ihrem Unterstadtlädele und das nicht nur als „Verkäuferin“. Dieses kleine Geschäft lebt nicht nur vom Warenangebot, es ist vor allem auch ein Kommunikationstreff in der Unterstadt. Immer ein persönliches Wort für jeden.

Themen aller Art werden ausgetauscht und nicht nur die Stammkundschaft schätzt die persönliche Atmosphäre.

Eine wohltuende Alternative zu manchem Geschäft, das heute nur noch um die Warenabgabe aber nicht mehr um die persönliche Ansprache der Kunden bemüht ist.

Jetzt möchte Irene Speitel sich mehr Zeit für das Familiäre gönnen und ist bei der Suche nach einem Nachfolger auch fündig geworden.

Mit Ralf Kury, einem erfahrenen Großhandelskaufmann hat sie jemanden gefunden, der gewährleistet, dass die persönliche Note im Umgang mit den Kunden in bewährter Art fortgeführt wird.

„Es war immer mein Wunsch, solch ein Geschäft zu finden und zu leiten“, so Ralf Kury. Neben dem Warenangebot, das er immer dem Bedarf seiner Kundschaft anpassen möchte, steht für ihn fest: „So eine Art Tante-Emma-Laden hat Zukunft und ich freue mich auf den Kontakt zu meinen Kunden!“

Neu ab 1. August ist auch ein Kopier- und Faxservice sowie geänderte Öffnungszeiten: Von Montag bis Donnerstag 8-13, 14-18.30 Uhr, Freitag 8-18.30 Uhr, Samstag 8-13.30 Uhr.

## Hochburgverein wird jetzt Pächter der Ruine Hochburg

Der Verein zur Erhaltung der Ruine Hochburg erhält vom Land Baden-Württemberg die gesamte Burganlage pachtweise überlassen. Im Rahmen eines kleinen Festakts im früheren „Rittersaal“ der Oberburg wurde der Pachtvertrag unterzeichnet. Gundolf Fleischer MdL, Staatssekretär im Finanzministerium, und Karin Stober, zuständige Abteilungsleitung in der Staatlichen Verwaltung der Schlösser und Gärten, leisteten für das Land Baden-Württemberg als Eigentümer ihre Unterschrift, Oberbürgermeister Stefan Schlatterer tat dies in seiner Funktion als Vorsitzender des Hochburgvereins. In ihren Reden gingen Staatssekretär Fleischer und OB Schlatterer auf die eindrucksvolle Arbeit ein, die der Hochburgverein in den Jahren seit seiner Gründung 1971 für die Erhaltung der Burganlage geleistet hat. Die Überlassung der Ruine zur Pacht sei ein Ausdruck der Anerkennung dieser Arbeit, gleichzeitig ist damit auch die Hoffnung auf eine gesicherte Zukunft für die Hochburg verbunden. Ein Garant dafür – darin waren sich die Redner einig – ist Rolf Brinkmann, der seit über vierzig Jahren die Geschichte der Hochburg erforscht

und mit seiner freiwilligen Arbeitsgruppe jeden Samstag dafür sorgt, dass die alten Mauern freigelegt und instand gehalten werden. Nach der Unterzeichnung des Pachtvertrags trug Brinkmann dessen Inhalt in Form eines mittelalterlichen „Lehensbriefes“ vor, den er auch in stilechter Form mit angehängten Wachssiegeln präsentierte. Die musikalische Umrahmung übernahm ein Blechbläser-Quartett der Musikschule Nördlicher Breisgau, während die „Hachberger Torwache“ in ihren dem Mittelalter nachempfundenen Rüstungen Spalier stand.

Mit dem neuen Pachtvertrag fügt sich die Hochburg ein in die Reihe der fünfzig wichtigsten Baudenkmäler des Landes Baden-Württemberg, die von der Abteilung „Staatliche Schlösser und Gärten“ in der Liegenschaftsverwaltung des Landes betreut werden. Die Hochburg soll, wie die übrigen Baudenkmäler, in Zukunft stärker touristisch beworben werden, um sie als Geschichtsdokument und Ausflugsziel auch überregional bekannter zu machen. Gleichzeitig ermöglicht der Pachtvertrag dem Hochburgverein eine größere Unabhängigkeit.



Unterzeichnung des Pachtvertrags (v.r.n.l.): OB Stefan Schlatterer, Karin Stober von Staatliche Schlösser und Gärten, Staatssekretär Gundolf Fleischer



Gäste bei der Unterzeichnung des Pachtvertrags

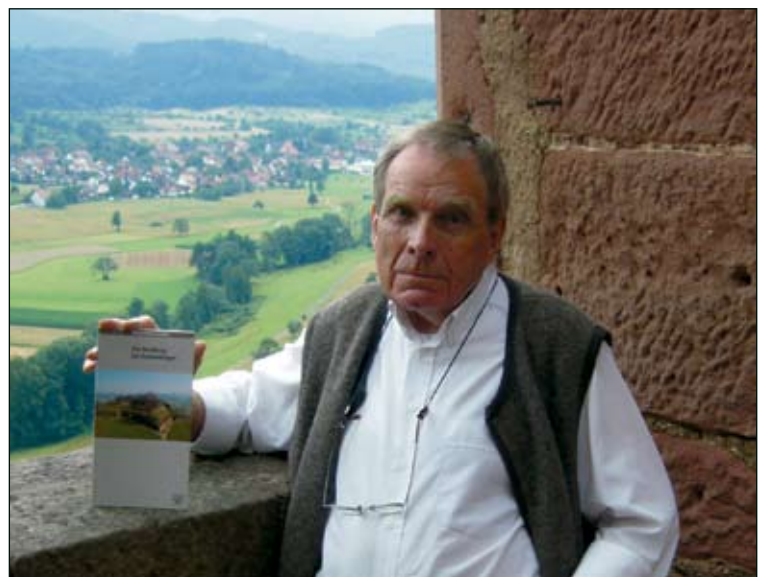


Musiker der Musikschule Nördlicher Breisgau

## Hochburgführer von Rolf Brinkmann in zweiter Auflage vorgestellt

Im Rahmen der Unterzeichnung des Pachtvertrags für den Hochburgverein konnte bereits in der zweiten Auflage der Führer „Die Hochburg bei Emmendingen“ vorgestellt werden. Die erste Auflage aus dem Jahr 2001 ist inzwischen vergriffen. Autor des gut fünfzig Seiten starken Buches aus der Reihe „Führer Staatliche Schlösser und Gärten“ des Landes Baden-Württemberg ist Rolf Brinkmann, der wohl beste Kenner der Hochburg und ihrer Geschichte. Als einer der treibenden Kräfte des Hochburgvereins beschäftigt er sich seit über vierzig Jahren mit der Burganlage, studiert die einschlägigen Quellen, und erforscht gemeinsam mit der frei-

willigen Arbeitsgruppe des Vereins die baulichen Relikte. Der mit zahlreichen Abbildungen ausgestattete Band erläutert die Entwicklung der Hochburg von der mittelalterlichen Rodungsburg bis zur frühneuzeitlichen Festungsanlage, er gibt interessante Einblicke in das Alltagsleben der einfachen Menschen in einer solchen Festungsanlage, und schildert schließlich auch die Verklärung der Ruine in der Zeit Goethes und der Romantik. Der neue Hochburgführer ist im Deutschen Kunstverlag erschienen und im Museum auf der Hochburg, in der Tourist-Information der Stadt Emmendingen sowie im Buchhandel für 4,50 Euro erhältlich.



Rolf Brinkmann mit dem von ihm verfassten Hochburgführer

## Blick zurück – Stadtgeschehen vom 10. bis 23. Juli 2007

Beim Einkauf von mehr als fünf Euro erhalten die Kunden in vielen Emmendinger Geschäften für die Parkgebühr 25 Cent zurückerstattet. Doch nicht nur beim Parken im Parkhaus Stadtmitte, sondern auch, wenn man einen städtischen Parkscheinautomaten nützt, erhält man Geld zurück. Darauf wiesen bei einem Pressegespräch Karl-Friedrich-Jundt-Schöttle (Modehaus Blum-Jundt) und Thomas Thal (Kaufhaus Krauss) hin.

Der Zweckverband Volkshochschule / Musikschule Nördlicher Breisgau erhielt von der Verbandsversammlung grünes Licht zum Erwerb des ehemaligen Badenova-Gebäudes am Elzdamm. Dort sollen bereits ab Oktober Gesundheitskurse angeboten werden.

Auf dem Schlossplatz wurde am Freitag, 13. Juli, ein Mahnmal für die im Oktober 1940 nach Gurs deportierten Emmendinger Juden enthüllt. Knapp 600 Schüler hatten dieses Denkmal im Rahmen einer Projektwoche gemeinsam angefertigt.

Am Freitag, 13. Juli, diskutierten Kommunalpolitiker beim Jugendforum mit Gymnasiasten und Auszubildenden über verschiedene Beteiligungsformen an der Kommunalpolitik. Die Schüler schlugen Jugendgemeinderat, offenen Jugendrat oder Projektarbeit vor.

Die Kinder der Tanzschule Flik aus der polnischen Partnerstadt Sandomierz gastierten am Mittwoch, 18. Juli, gemeinsam mit der Ballettschule Schöne im Theater im Steinbruch.

Sieben Schülerinnen und Schüler der Körperbehindertenschule in Wasser haben die Fußgängerunterführung am Bahnhof gereinigt und zum Teil mit Hilfe von vier Schülerinnen des Freiburger Rotteck-Gymnasiums neu gestrichen und ergänzt. Die Arbeit stand im Rahmen einer Projektwoche auf dem Stundenplan der Schüler.

Fünf Chöre, drei Bands, das Schulorchester und ein Vokalensemble des Goethe-Gymnasiums zeigten am Donnerstagabend in der Steinhalle das Ergebnis ihrer diesjährigen Arbeit.

## Emmendinger Band auf internationaler CD

Die Bücher des bekannten Autors Michael Terpitz zeichnen sich dadurch aus, dass grundsätzlich eine Musik-CD mit dem passenden Soundtrack beigelegt ist. Der Autor aus der ehemaligen DDR wurde durch seinen Kultroman „Rauch auf dem Wasser“ bekannt. Gerade die Beilage einer CD, gefüllt mit Songs, die das Lebensgefühl der Menschen im Roman widerspiegeln, verleiht Terpitz' Veröffentlichungen eine ganz besondere Note. Sein neuer Roman „Kleine Stadt am Meer“ wartet wieder mit

einer Songbeilage auf, die sich sehen lassen kann. Musikgrößen wie Stefan Wagnershausen, Elliot Murpy, „Bad Penny“, Hank Shizzoe oder Ian Matthews sind zusammen mit vielen anderen bekannten Künstlern vertreten. So auch die Emmendinger Band „Farmer's Delight“ mit ihrer Ballade „Love you Baby“, eine Eigenkomposition von Attila „Atze“ Gökdemir. Letztlich hatte sich der Song nicht nur elf Wochen in der „Podcast Hitparade“ auf Platz 1 platzieren können. Jetzt ist er auch auf besagtem Soundtrack

gelandet.

Eine große Chance für die Band! Am Samstag spielte „Farmers's Delight“ unplugged in der Buchhandlung Sillmann in der Theodor-Ludwig-Straße in der Fußgängerzone und stellte dabei Buch und Soundtrack vor.

Foto unten: Die Band: Attila „Atze“ Gökdemir (Gitarre, Vocals), Rüdiger „Richie“ Hochhäuser (Gitarre), Stefan „Carlos“ Rivera (Bass), Randy Knur (Drums), Hans Steinmeier (Keyboards), Carmen Kölblin (Vocals) und Andy Wolk (Gitarre).



Foto: Malkoc

## Gewonnen?

Toller Erfolg für die ersten Gewinnspielaktionen von EM-EXTRA! Fast alle Teilnehmer übermittelten uns dabei noch Glückwünsche zur ersten Ausgabe. Dafür herzlichen Dank – das macht Mut für die Zukunft!

Gewinnspiel „Studiogast bei der SWR4-Wunschmelodie“: Monika Enke aus Sexau.

Einen Gutschein für eine Autowäsche am LadiesDay beim Car Wash Center gewannen: Isolde Ernst und Brigitte Frank aus Emmendingen sowie Christa Kraye aus Mundingen.

2x2 Eintrittskarten für „Immer wieder sonntags“ aus dem Europa-Park gingen an: Gertrud Kanz aus Emmendingen und an Zina Said aus Malterdingen.

Wir machen  
Emmendingen handlicher!  
Stadtzeitung  
**EM-EXTRA**

## Schulzirkus Saltini überzeugt mit Zirkusshow

Am vergangenen Samstag begeisterte der Schulzirkus der Integrativen Waldorfschule Emmendingen - Saltini - seine zahlreichen Zuschauer im Festsaal des Zentrums für Psychiatrie Emmendingen (ZPE). Mit Akrobatik, Jonglage, Seilartistik, Ballbalance, Einrädern und vielem mehr entführten die Clowns Pippo und Peppo zusammen mit den Schülern das Publikum in die Zirkus-Welt. Ihr Können stellten die kleinen und größeren Artisten sowohl bei den perfekten Solonummern, als auch bei den Gruppenschauführungen unter Beweis.

Ein Lehrerdüo mit Saxophon und Ziehharmonika und die Zirkusband sorgten für ausgelassene Stimmung. Die warme Witterung und die Zuschauer-Dichte im Festsaal ließen nicht nur die Artisten ins Schwitzen geraten.

Rund 40 Schüler aus den Klassen vier bis sieben nahmen über das ganze Schuljahr hinweg an den Zirkusnachmittagen teil und bereiteten sich zusammen mit den Betreuern Dieter Idler, Stefan Thilo und Casper Groß

auf den Jahreshöhepunkt - diese große Zirkusaufführung - vor. Tosen der Applaus schloss das abwechslungsreiche und fast zweistündige Programm ab.



# Speedsoccer wurde zum Fußballfest auf dem Marktplatz Emmendingen!

Impressionen von Reinhard Laniot



Nette Geste: Die AG der Fußball-Mädchen der Markgrafen-Realschule verabschiedete sich von ihrem Trainer Martin Schweizer, dessen Referendariat ausläuft.



Wieder einmal ganze Arbeit hat die Jugendabteilung des FC Emmendingen geleistet. Das Speed-Soccer-Turnier auf dem Marktplatz am Freitag und Samstag wurde zu einem Fußballfest und neben dem sportlichen Aspekt kam auch die Geselligkeit nicht zu kurz! Das war Fußballspaß pur für Alt und Jung. Egal ob „Promis“ oder Minis, alle gaben ihr Bestes und für tolle Stimmung war gesorgt. Für das Finale der deutschen Meisterschaft qualifizierten sich „Speed Rippers“, „1. FC Teletubbies“, „Tote Strümpfe“ (alle Markgrafen-Realschule), „Hipp Hoppers“ und „Markgrafen-Wikinger“ (Markgrafen-Grund- und Hauptschule), „Boehle-Raketen“ (Boehle-Grundschule), „Wirbelwind“ (Grundschule Kollmarseite), „Titanen“ (Goethe-Gymnasium), „The Champions“ (FCE-C-Junioren), „Team Seelbach“ (E-Junioren aus Seelbach), „Die Knallfrösche“ (FCE-D-Junioren) und „Die Klinsis“ (FCE-F-Junioren). Beim Promi-Spiel hatte die erste Mannschaft des Stadtrates mit Alfred Haas, Kurt Ohnberger, Johannes Fechner und Michael Braun die Nase vorn. Sie bezwang im Finale die Werbegemeinschaft.



„Doping“ vor dem Finale der Promi-Teams: Werbegemeinschaft und Stadtrat (weiß) mit EM-EXTRA-Sekt!



Thomas Thal von Sponsor KK Krauss gratulierte Marcel Jundt von der Werbegemeinschaft zum 2. Platz (1:1 und danach Niederlage im Penalty-Schießen). Unten v.l.: Nikolaus Schneider (Sport Krauss) und Thomas Thal mit Dr. Johannes Fechner (Mannschaftsführer des Turniersiegers „Stadtrat“).



# Speedsoccer wurde zum



**Nette Geste:** Die AG der Fußball-Mädchen der Markgrafen-Realschule verabschiedete sich von ihrem Trainer Martin Schweizer, dessen Referendariat ausläuft.



Wieder einmal ga  
mendingen geleis  
platz am Freitag  
neben dem sportli  
kurz! Das war Fuß  
oder Minis, alle g  
sorgt. Für das Fin  
sich „Speed Rippe  
Markgrafen-Reals  
king“ (Markgraf  
„Titanen“ (Goethe  
„Team Seelbach“  
(FCE-D-Junioren) u  
Spiel hatte die ers  
Kurt Ohmberger, J  
vorn. Sie bezwang



# h Fußballfest auf dem Marktplatz Emmendingen!

Impressionen von Reinhard Laniot

anze Arbeit hat die Jugendabteilung des FC Emmendingen. Das Speed-Soccer-Turnier auf dem Marktplatz am Samstag wurde zu einem Fußballfest und im sozialen Aspekt kam auch die Geselligkeit nicht zu kurz. Fußballspaß pur für Alt und Jung. Egal ob „Promis“ oder „Amateure“ haben ihr Bestes und für tolle Stimmung war gesorgt. Die Sieger der deutschen Meisterschaft qualifizierten Teams waren: „1. FC Teletubbies“, „Tote Strümpfe“, (alle aus Emmendingen); „Hipp Hoppers“ und „Markgrafen-Wiesen-Grund- und Hauptschule“; „Boehle-Raketen“ (Hauptschule); „Wirbelwind“ (Grundschule Kollmarsreute); „FC Emmendingen“ (Gymnasium); „The Champions“ (FCE-C-Junioren); „FC Emmendingen“ (E-Junioren aus Seelbach); „Die Knallfrösche“ (FC Emmendingen) und „Die Klinsis“ (FCE-F-Junioren). Beim Promi-Turnier siegte die Mannschaft des Stadtrates mit Alfred Haas, Johannes Fechner und Michael Braun die Nase über die Werbegemeinschaft im Finale.



“Doping“ vor dem Finale der Promi-Teams: Werbegemeinschaft und Stadtrat (weiß) mit EM-EXTRA-Sekt!



Thomas Thal von Sponsor KK Krauss gratulierte Marcel Jundt von der Werbegemeinschaft zum 2. Platz (1:1 und danach Niederlage im Penalty-Schießen). Unten v.li.: Nikolaus Schneider (Sport Krauss) und Thomas Thal mit Dr. Johannes Fechner (Mannschaftsführer des Turniersiegers „Stadtrat I“).



EM-EXTRA  
Beilage  
24. Juli 2007

# RegioTrends

Namhafte Unternehmen  
Regionale Themen

Die REGIOZEITUNG

Freuen Sie sich schon jetzt auf das Wochenende!



**EUROPA PARK**  
Deutschlands größter Freizeitpark

**SommerNachts-Party**  
28. Juli 2007 • geöffnet bis Mitternacht

Der Europa-Park ist bis 24 Uhr im Fieberlaune! Erleben Sie einen faszinierend beleuchteten Europa-Park, zusätzliches Showprogramm und viele Attraktionen für die ganze Familie.

★ Tagesticket (10 Stunden Europa-Park) Kinder 25,- € | Erwachsene 30,- €  
★ Mondscheinticket (ab 21 Uhr) Kinder 22,50 € | Erwachsene 26,- €

Attraktionen und Shows bis 24 Uhr | Silver Star bis 23:30 Uhr | Bands auf den Bühnen im Spinn- und Rollen ab 20 Uhr | Abendparade mit muschl. Feuerwerk | Lichtermeer im Schlosspark | Beach-Party im Portugiesischen Themenbereich | Karaoke am Silver Star | Kinderbus im NUSA Kinderland

Info-Line: +49 (0) 18 05 / 77 66 88 | [www.europapark.de](http://www.europapark.de)



**BLACK MAGIC**  
ON TOUR

die zweite  
**Mega Open Air**  
**Beach-Party**

Call! Red Bull Bar 70 Tannen Sand  
> bei schlechten Wetter findet die Party im Festzelt statt! <

**Sa. 28.7** am Sportplatz  
**Königschaffhausen**

Einmal 21 Uhr - ab 16 Jahren

[www.discoblackmagic.de](http://www.discoblackmagic.de)



[freizeitpoker.de](http://freizeitpoker.de)

**POKER**  
TEXAS HOLD 'EM  
NO LIMIT

**29. Juli**  
**Herbolzheim**

Discothek Atlantis  
Stockfeldstraße 8 • 15 Uhr

RegioTrends  
wünscht  
viel Spaß!



**7. Stockbrunnen-FEST** Broggingen  
28. Juli bis 30. Juli 07

**Samstag, 28. Juli**

18.00 Uhr **Fassanstich** mit musikalischer Unterhaltung  
20.00 Uhr **Unterhaltung und Live-Musik** in den Festlauben

**Sonntag, 29. Juli**

9.30 Uhr **Festgottesdienst** beim Gesangverein / Heimatsverein  
11.00 Uhr **Frühschoppenkonzert** mit dem Musikverein Bleichheim, anschließend **Mittagessen**  
14.00 Uhr **Unterhaltungsnachmittag**  
20.00 Uhr **Unterhaltung und Live-Musik** in den Festlauben

**Montag, 30. Juli**

11.00 Uhr **Mittagessen**  
14.00 Uhr **Kindernachmittag** mit dem evangelischen Kindergarten  
15.00 Uhr **Kaffee und Kuchen** bei den Landfrauen  
17.00 Uhr **Spiel ohne Grenzen** / Handwerkserschoppen  
20.00 Uhr **Festausklang**  
**Unterhaltung und Live-Musik** in den Festlauben

Es laden ein: Gesangverein, Tracht- und Folklore-Festverein, Herbolzheim, Landfrauen, MZ, Disko-Revue, Werkverein und die Ortsgemeinschaft Broggingen.  Volksbank Lahr eG



## Nachwanderung mit Krönung der „Mondschein-Lady“ am Montag

In der Vollmondnacht am kommenden Montag, 30. Juli, ist eine fröhliche Nachtwanderung mit Naturparkführer Robert Klausmann angesagt.

Um 21.30 Uhr ist Treffpunkt und Start beim Gasthaus „Heidhof“, Gschächtrig 1, Ortsteil Ottoschwanden. Taschenlampe, gutes Schuhwerk und witterungsentsprechende Kleidung werden empfohlen. Nach der Nachtwanderung ist das raffinierte Auswahlverfahren zur Krönung der „Mondschein-Lady 2007“. Jede Dame zwischen zwölf und einhundert Jahren hat die einmalige Chance, zur Mondschein-Lady des Erholungsortes Freiamt gekrönt zu werden.

Die Mondschein-Lady zeichnet sich aus durch ihre Verbundenheit zur Natur

und den Gestirnen, die Spontaneität bei Entscheidungen zum direkten Weg, Intelligenz, Kombinationsgabe, Schlagfertigkeit, ein charmantes „auf Du“ mit dem Glück. Als äußeres Zeichen trägt die Mondschein-Lady ein Diadem und den nachtblauen Nachtschwärmerumhang. In das Legendenbuch trägt sie alle schönen Begebenheiten zu den Zeiten des Mondes ein. Ihre einjährige „Amtszeit“ wird durch eine Urkunde bestätigt.

Zu dieser Nachtwanderung sind auch alle „Dunkelmänner“ willkommen.

Anmeldung erbeten bei der Tourist-Information Freiamt, Telefon 07645/91030 mit Anrufbeantworter, Telefax 07645/910399, E-mail: klausmann@freiamt.de, Internet www.freiamt.de

## Freiburg: Die Oldtimer kommen wieder

Bereits zum vierten Mal lässt der ADAC nostalgische Erinnerungen mit dem „Mythos Bergpreis“ aufleben. Vom 2.

bis 5. August ist Freiburg, besonders der Schauinsland, erneut Zentrum von über 100 Oldtimern.

### Impressum (EM-EXTRA mit RegioTrends):

Herausgeber: RegioMedia GmbH, Kollmarsreuter Straße 79, 79312 Emmendingen, Geschäftsführung: Reinhard Laniot - Geschäftsstelle EM-EXTRA: Schillerstraße 16, 1. OG, Tel. 07641/9597527, Fax 07641/9330912 - E-Mail: em-extra@web.de - Verantwortlich für den Inhalt: Reinhard Laniot - Druck: Druckzentrum Südwest GmbH, 78052 VS-Villingen - Anzeigenpreisliste Nr. 1 vom 10. Juli 2007 ist gültig. Nachdruck und Verwertung nur mit Quellenangabe und nur mit Genehmigung des Herausgebers

## Carl-Helbing-Schule: Erfolgreicher Abschluss am Berufskolleg (BK) und an der Berufsfachschule Wirtschaft

**53 Schülerinnen und Schüler an der Emmendinger Carl-Helbing-Schule erreichten den einjährigen Abschluss des Berufskollegs I. In zwei Klassen wurden sie erfolgreich auf ihre zentrale Abschlussprüfung vorbereitet. In kurzen individuellen Feiern mit den Klassenlehrern Ingrid Petirsch und Johannes Baur erhielten ihr Zeugnis:**

Bahlingen: Rebecca Grafmüller.

Denzlingen: Jürgen Reiter; Elzach: Kristina Kury.

Emmendingen: Mehtap Aydin, Katharina Bittel, Massimo Cimino, Tobias Grafmüller, Christina Hegel, Tatjana Hofsetz, Vivien Linsenmayr, Anastassiya Ponomarenko, Sarah Rombach, Muhlis Sönmez, Maria Stelz, Kristina Werschkow.

Endingen: Lars-Eric Arndt, Nicole Kamenisch, Isabell Kaspar, Lena Peringer, Sebastian Schätzle, Nathalie Vetter.

Freiamt, Sabrina Böcherer.

Freiburg: Haris Mahmood, Fabio Manduca.

Herbolzheim: Rashad Abdallah, Helge

Brünings, Jana Liesa von der Gönna, Katharina Husch, Linda Kummer; Kristina Ostertag.

Kenzingen: Behzad Anisi, Theresa Enz, Michael Herr, Jutta Hügler, Jacqueline Leonhardt, Vanessa Rinckenbach, Sandra Ritter, Patrick Schillinger.

Malterdingen: Christian Erhardt, Hannah Feist, Maximilian Wolfspurger.

Reute: Eva Klaiber, Sarah Niedermaier, Elodie Rohde.

Riegel: Heike Binder.

Sasbach: Nicole Aspeling, Nadine Aspeling.

Teningen: Kathrin Bührer, Annika Knabbe, Kerstin Rutsch, Daniel Zimmermann.

Vogtsburg: Janina Müller.

Wyhl: Christina Kolberg.

Einen Preis erhielten Isabell Kaspar und Christina Kolberg, ein Lob Heike Binder, Sabrina Böcherer, Jutta Hügler und Nathalie Vetter.

Ihren Abschluss der Mittleren Reife legten insgesamt 44 Schülerinnen und Schüler an der Berufsfachschule Wirtschaft ab, die beiden Klassen wurden

von den Klassenlehrern Doris Benz und Bruno Glöckler betreut.

Berufsfachschule Wirtschaft / Mittlere Reife Abschluss:

Bahlingen: Tanja Fuchs.

Denzlingen: Adrian Desecker, Olga Subkow.

Emmendingen: Julian Böcherer, Nicolai Leicher, Angela Montanti, Irene Schott, Ivan Spielmann.

Endingen: Laura Burghardt, Laura Maria Rieder, Christina Winter.

Freiamt: Ramona Bührer, Simone Gerber, Natalie Reinbold.

Herbolzheim: Christina Grasmück, Kai Schandelmeyer, Nicole Schwarz.

Kenzingen: Maria Beloserow, Jennifer Ehrler, Silke Lienemann, Jessica Röhm, Marco Vitt.

Malterdingen: Benjamin Simion.

Obersaasheim: Celine Zink.

Reute: Beate Heiny, Mario Winterhalter.

Rheinhausen: Bettina Ansel, Sarah Kossmann, Simone Maurer, Manuel Zängle.

Riegel: Jasmin Hummel.

Sexau: Manuela Lissek.

Teningen: Bryan Betesfandiari, Radoslav Stanislavov Filipov, Aileen Krieg, Sebastian Lips, Isabella Maier, Selina Schwalbe, Luana Weber.

Waldkirch: Nadja Zirilli.

Weisweil: Olga Stark.

Wyhl: Kevin Heitzler, Raphael Emanuel Pfaff, Daniela Schweizer.

Mit einem Preis ausgezeichnet wurden: Jennifer Ehrler, Jessica Röhm, Beate Heiny und mit einem Lob Ramona Bührer.

Schulleiter Dr. Rainer Gallinger dankte den betreuenden Lehrkräften und besonders Susanne Wagner und Egon Göring, die neben den allgemeinen Prüfungsvorbereitungen auch zahlreiche Schülerinnen und Schüler bei der Schulfremdenprüfung zu betreuen hatten.

Er beglückwünschte alle Absolventen und wünschte ihnen auf ihrem weiteren Lebensweg alles Gute und Erfolg, denn mit dem Erreichen eines schulischen Abschlusses verbesserten sich die Chancen auf einen Ausbildungsplatz.

# Kobsch

Auto-Lackiertechnik & Unfallreparaturzentrum

## Adresse

Kreuzmattenstraße 20  
79276 Reute  
Tel. 07641 / 6146  
Fax: 07641 / 54805

## Öffnungszeiten

Montag-Freitag:  
7.45 - 17.30 Uhr  
oder nach Vereinbarung  
Samstag nur nach Vereinbarung

## Inhaber

Sascha Kobsch

## Firmengeschichte

Familienbetrieb seit 30 Jahren

## Unsere Leistungen

Wir bieten den umfassenden Service rund um´s Auto bei:

- Unfallreparaturen
- Autolackierungen
- Industrielackierungen
- Glasschäden
- Reifendienst
- Abschleppdienst
- Hol- und Bringdienst
- Fahrzeugaufbereitung
- TÜV + AU
- Smart-repair
- Hagelschäden
- Wasserlack

## Spezialisierungen

Unfall Instandsetzung



## Besonderer Service

- Meisterbetrieb
- Verbindliche faire Festpreise
- Verbindliche Termine
- Qualifiziertes Fachpersonal
- Wir beraten Sie an Ihrem Fahrzeug!
- Gerne übernehmen wir auch sämtliche Arbeiten rund um Ihr Fahrzeug

## Homepage

[www.kobsch-reute.de](http://www.kobsch-reute.de)



Alle Informationen auf dieser Seite, mehr über uns und aktuelle Angebote lesen Sie täglich bei **[www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de)**

**H** heute schon im Internet gelesen?

# RegioTrends.de

## Die REGIOZEITUNG

### Nutzen Sie unsere Rubriken für Ihre Öffentlichkeitsarbeit!

#### Brandaktuell im Internet: Ihre Meldungen ungekürzt und kostenlos!

Direkt SELBST in die redaktionellen Rubriken bei [www.RegioTrends.de](http://www.RegioTrends.de) schreiben - OHNE Programmierkenntnisse.

Jeder Artikel erscheint in voller Länge - jeweils mit bis zu 30 Fotos möglich.  
DIE Chance für Vereine, Behörden, Unternehmen, Veranstalter, Schulen, Agenturen, Jugendgruppen..

Einmal registrieren (kostenlos!), immer schreiben!

JEDER findet bei **RegioTrends – die RegioZeitung** „seine“ Rubrik!

#### Unsere (=Ihre) Rubriken

##### MELDUNGEN

**Passiert, notiert** (Lokales, alles was passiert ist..)

**Aus Vereinen/Gruppen**

(Meldungen aus Organisationen, Vereinen, Gruppierungen - mit Infos für Nichtmitglieder und Mitglieder)

**Vorschau / Anmeldungen** - Termine (Werbung für Ihre Veranstaltungen rund um die Uhr. Vom Tag der Planung bis zum Veranstaltungstag!!)

**Verbraucher/Wirtschaft** (Aus der Geschäftswelt, Infos aus den Unternehmen, Mitarbeiterjubilare, neue Produkte, Aktuelles aus der Wirtschaft...)

**Regio-Mix** (Brandaktuelles was Sie erfahren, Tipps, Buntes aus dem Showgeschäft, Aktuelles aus aller Welt, TV- und Radiotipps...)

**Bürgerinformation** (Wichtiges von Verwaltungen und Behörden.)

**Sport** (Ergebnisse, Spielberichte, Alles aus den Jugendabteilungen...)

**fufu - RegioJugendForum** (Nachwuchsreporter schreiben über alles, Neues aus den Schulen, Klassenporträts, Schulprojekte, neue PC-Spiele, DVDs, CDs, Jugendveranstaltungen...)

**Polizeiberichte** (brandaktuell direkt aus den Revieren in der Regio!)

MARKTPLATZ: Firmen informieren ihre Kunden!

Angebote des Tages

Tipps de Woche

RegioTipps-EXTRA

Blitz-Service (A-Z)

BRANCHENVERZEICHNISSE

Einkaufen

Dienstleistung

Ausgehen & Genießen

Handwerk

Mehr aus der Regio schneller erfahren!

[www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de)

## Bundestagsabgeordneter Weiß macht Vorschlag für Rheintalbahn

Nach dem erfolgreichen Abschluss von „Stuttgart 21“ hat Bundestagsabgeordneter Peter Weiß (CDU) Ministerpräsident Günter H. Oettinger vorgeschlagen, nunmehr Verhandlungen zwischen Bund, Bahn und Land über „Baden 21“ aufzunehmen. Unter dem Logo „Baden 21“ will der Abgeordnete des Wahlkreises Emmendingen-Lahr im Bundestag alle Alternativvorschläge der Städte und Gemeinden zum Aus- und Neubau der Rheintalbahn zwischen Offenburg und Basel zusammenfassen. Für die Realisierung dieser Alternativen müssten Bund und Bahn mehr Finanzmittel als bislang geplant zur Verfügung stellen. „Ansonsten rennt die Bahn mit ihren für die betroffenen Städte und Gemeinden nicht akzeptablen Planungen an die Wand“, ist Peter Weiß überzeugt. Für die rund 1 Milliarde Euro, die die von den Städten und Gemeinden vorgeschlagenen Alternativen, wie der Güterzugtunnel Offenburg, die Umfahrung von Gemeinden im Bereich Offenburg bis Riegel, die Bürgervariante im Markgräflerland sowie zusätzliche

Tiefenlagen und umfassender Lärmschutz an Mehrkosten verursachen, sollte nach Auffassung des CDU-Bundestagsabgeordneten das Land Baden-Württemberg ähnlich wie bei „Stuttgart 21“ eine Mitfinanzierung anbieten. „Was Stuttgart recht ist, ist Baden billig“, argumentiert Peter Weiß. Zur Deckung der Mehrkosten von rund 1 Milliarde Euro zur Verbesserung zum Aus- und Neubau der Rheintalbahn könnte das Land ein Drittel dieser benötigten Mehrkosten beisteuern. Da der viergleisige Ausbau der Rheintalbahn nicht nur zur Leistungsverbesserung des Personenfern- und Güterverkehrs diene, sondern auch neue Kapazitäten für den Nahverkehr schaffe, könnte das Land Baden-Württemberg ähnlich wie bei „Stuttgart 21“ seinen Zuschuss aus den Regionalisierungsmitteln aufbringen, schlägt der Bundestagsabgeordnete vor. „Eine gemeinsame Initiative von Bundestagsabgeordneten und Landesregierung wird wie bei „Stuttgart 21“ auch bei „Baden 21“ erfolgreich sein können“; ist Peter Weiß überzeugt.

Wir machen Emmendingen handlicher!

**Stadtzeitung EM-EXTRA**

## Nahverkehr: Marianne Wonnay kritisiert Finanzminister Stratthaus

„Kaum ist die Tinte unter dem Vertrag zu Stuttgart 21 trocken, da kündigt der Finanzminister flugs an, dass jetzt der Nahverkehr in der Fläche bluten muss, kritisierte Marianne Wonnay, SPD-Landtagsabgeordnete für den Kreis Emmendingen.

Wonnay forderte Oettinger auf, nach der Entscheidung für Stuttgart 21 und die ICE-Schnellbahnstrecke die Kürzungen bei den Regionalisierungsmitteln in Höhe von 13 Millionen Euro zurückzunehmen. Stuttgart 21 dürfe nicht gegen einen guten Nahverkehr ausgespielt werden, betonte die Sozialpolitikerin. „Wer so

viel Landesgeld für dieses auch für den Nahverkehr wichtige und richtige Projekt in die Hand nimmt, kann nicht gleichzeitig die Züge in der Fläche zusammenstreichen“, so Wonnay. Man könne die Akzeptanz für Stuttgart 21 und die Neubaustrecke bei den Menschen im Land nur dann aufrechterhalten, wenn auch weiterhin ausreichend Züge die Pendler an ihren Arbeitsplatz und wieder nach Hause bringen. Zudem fordert Marianne Wonnay von der Landesregierung das gleiche Engagement wie für Stuttgart 21 auch für die zweite Jahrhundertaufgabe den Ausbau der Rheintalbahn!

## Wir suchen

für unser neues Emmendinger „Blättli“ sowie für die Prospektverteilung

**Austräger in allen Stadtteilen und Ortschaften!**

Haben Sie dienstags am Nachmittag Zeit?  
Mindestalter 14 Jahre.  
Gerne auch Erwachsene!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen (bitte nur schriftlich)!  
EM-EXTRA, Postfach 1312,  
79303 Emmendingen



Große Sprünge in der Innenstadt: Ein Hingucker am Rande des Speedsoccerturniers auf dem Marktplatz waren diese beiden „Powerriser“-Sportler. Der neue Trendsport mit den gefederten Sprungschuhen findet auch in Südbaden immer mehr Anhänger.

## Tennis-Jugendturnier um Elzpokal

Beim TC Grün Weiss Emmendingen wurde am Wochenende das Jugendturnier um den Elzpokal, erstmals auch als Qualifikation zur Dunlop Super Trophy 2007, in den Altersklassen U18, U16, U14 ausgetragen.

Für die zahlreichen Zuschauer gab es spannende Spiele in allen Jahrgangsguppen zu sehen.

Ergebnisse: Juniorinnen U14: 1. Natalie Witzigmann, 2. Rebecca Roser (beide TC Mundingen). Junioren U14: 1. Patrick Froß, 2. Fabio Schneider (beide TC Mundingen). Junioren U16: 1. Alexander Froß (TC Mundingen), 2. Franz Reinbold (TC Emmendingen). Junioren U18: 1. Raffael Stratz (TC Reute), 2. Marvin Haberstroh (TC Mundingen).



Großer Vorteil für kleine Anzeigen

**Stadtzeitung EM-EXTRA**



Vorstand des HCE (vorne v.l.): Stephan Grafmüller (Schriftführer), Sonja Korth (Jugendvertreterin), Claudia Korth (Schatzmeisterin), Detlev Schindelde (Vizepräsident). Hinten v.l.: Dieter Endres (Ehrenpräsident), Horst Burkhardt (Präsident), Clemens Löhle (Spelausschussvorsitzender), Johannes Fechner (Kassenprüfer).

Der Handballclub Emmendingen will ab der Spielzeit 2008/09 im Jugendbereich eine Kooperation mit der SG Köndringen-Teningen eingehen. Dies beschlossen nach eingehender Diskussion die Mitglieder des HCE bei der Jahreshauptversammlung. Horst Burkhardt, Präsident des HCE, plädierte für eine solche Zusammenarbeit, da sie beiden Seiten Vorteile bringe. So beklagen die Handballer seit längerer Zeit die unbefriedigende Hallensituation in Emmendingen:

Oft könnten Mannschaften nur in Teilhallen trainieren, nicht auf vollständigen Feldern. In Teningen würden dagegen in manchen Altersklassen Trainer fehlen, die in Emmendingen wiederum vorhanden sind. Außerdem könnte durch eine Kooperation ein durchgängiger Mannschaftsbetrieb in allen Altersklassen bei Jungen und Mädchen gewährleistet werden. Und nicht zuletzt könnten starke Spieler beim HCE gehalten und ihnen gleichzeitig eine sportliche Perspektive in den höherklassigen Mannschaften der SG Köndringen-Teningen geboten werden. „Lasst uns jetzt einen Anfang machen, und einen Versuchsballon starten“, so zerstreute Burkhardt noch vorhandene Bedenken. Am Beginn der Versammlung stand die

## Handball: HCE will Kooperation mit der SG Köndringen-Teningen

Ehrung für ein „Urgestein“ des Emmendinger Handballs: Dieter Endres, seit über vierzig Jahren Mitglied des HCE, aktiv als Spieler und Trainer. Dafür erhielt Dieter Endres die Silberne Verdienstmedaille des Südbadischen Handballverbandes, außerdem wurde er zum Ehrenpräsidenten des HCE ernannt. Die selbe Ehrung war auch für Jürgen Lender vorgesehen, ebenfalls ein langjähriges Mitglied des HCE, der aber zum Zeitpunkt der Versammlung im Urlaub war.

Die Mitglieder des Präsidiums konnten auf ein insgesamt positiv verlaufenes Jahr zurückblicken. Die Entlastung des gesamten Vorstands erfolgte erwartungsgemäß einstimmig.

Der Handball-Boom macht sich auch in Emmendingen bemerkbar, die Jugendmannschaften entwickeln sich durchweg sehr gut, ungeachtet der bisweilen schwierigen Trainingsbedingungen. Die seit vier Jahren bestehende Kooperation mit dem Goethe-Gymnasium brachte viele neue Spieler zum HCE. Einen positiven Werbeeffect hatte auch der Stand bei

der Aktion „Emmendingen spielt“. Der Verein zählt inzwischen 216 Mitglieder, allerdings mit einer ungleichmäßigen Altersverteilung: Während die Jahrgänge für die Jugendmannschaften stark vertreten sind, klafft in der Altersklasse der Aktiven eine Lücke. Die sportliche Situation der ersten Mannschaft stellt sich folglich problematisch dar, zumal in jüngster Zeit einige tragende Spieler weggefallen sind.

Bei den anstehenden Wahlen waren eini-

ge Vorstandsposten neu zu besetzen, es kam dabei lediglich zu einer personellen Veränderung: Für Richard Kemmerzell, der sich im Rahmen seines Studiums im Ausland aufhält, wurde Johannes Fechner zum Kassenprüfer gewählt. Sonja Kohrt war bereits in der vor einigen Wochen abgehaltenen Jugendversammlung zur neuen Jugendvertreterin gewählt worden. Clemens Löhle kündigte zum wiederholten Male an, dass er sein Amt als Spelausschussvorsitzender zur Verfügung stellen will. Dabei zeichnet sich ab, dass es schwierig wird, einen Nachfolger für diese arbeitsaufwändige Tätigkeit zu finden.



Überreichung der Silbernen Verdienstmedaille des Südbadischen Handballverbandes an Dieter Endres. V.l.: Manfred Bickel (Vorsitzender des Bezirks Freiburg im Südbadischen Handballverband), Dieter Endres, Thorsten Leonhardt (Jugendlehrwart und Auswahltrainer des Bezirks Freiburg im Südbadischen Handballverband).

**Für Ihre Werbung:  
Kleines Format - große Wirkung  
Stadtzeitung EM-EXTRA**

## Zahlreiche Schüler-Kreismeistertitel für Turnerbund Emmendingen

Kürzlich fanden bei hochsommerlichen Temperaturen in Malterdingen die Einzelkreismeisterschaften der Schüler statt.

Bei den 15-Jährigen errang Yannick Kuentz zwei Titel; im Kugelstoßen mit 8,40 m und Speerwurf mit 26,74 m sowie eine Vizemeisterschaft mit übersprungenen 1,34 m im Hochsprung. Zwei weitere Titel errang Paul Ruf im 100-Meter-Sprint mit 13,07 sec und im

Weitsprung mit einer Weite von 4,77 m. Titel Nr. 5 holte Niklaus Wehrle bei den 14-Jährigen. Im 100-Meter-Sprint mit 13,07 sec. Über 1000 Meter wurde er in einer Zeit von 3:12,73 min Zweiter.

Das gute Ergebnis bei den Schülern rundete Felix Dörfel mit zwei Vizemeisterschaften ab, im 50-Meter-Sprint mit 9,05 sec und im Ballwerfen mit 25,50 m. Im Weitsprung reichte es mit 3,15 m zu Rang 3 der Achtjährigen. Auch die Schülerinnen

überzeugten mit tollen Leistungen. Allen voran holte Elsa Ott bei den 15-Jährigen den Titel im Speerwerfen mit der Siegesweite von 19,87 m.

Bei den Neunjährigen errang Katharina Pazio im Ballwerfen mit 22,50 m den Titel. Das Ergebnis rundete Marlene Hipp sowie Inga Schlude mit je einer Vizemeisterschaft der 14-Jährigen über 100 m in 14,07 sec bzw. 800 m Hürden in einer Zeit von 16,21 sec ab.

Weitere Ergebnisse:

E. Ott 6. Kugel 7,22 m, Hipp – 4. Weit: 4,20 m, Schlude – 4. Hoch: 1,34 m; Leonie Gerber Weit: 3,09 m, Ball 12,50 m; Lara Müller Weit: 3,39 m; Hannah Reinbold Weit: 3,37 m; Kari-Anne Lutterbeck 800 m: 3:03,28 min; Lukas Bartmann 3. 75 m: 12,01 sec, Weit: 3,90 m, Ball: 35 m; Daniel Kuske Weit: 3,90 m, Ball: 38,00 m; Kevin Ohnemus 3. Speer: 17,42 m, Weit: 4,02 m.

# Emmendinger Unternehmen auf den Stadtfarben

**Energieberatung und Solartechnik**

Ingenieurbüro Klaeger  
**Tel. (07641) 9 37 98 57**

- Vor-Ort-Energieberatung (BAfA)
- Beratung zu Fördergeldern
- Gebäude-Energiepass



 Qualifizierter Modernisierungsbetrieb  
[www.sanierungsbetriebe.de](http://www.sanierungsbetriebe.de)

Geyer-zu-Lauf-Str. 7  
79312 Emmendingen



HIMMLISCHE  
BRAUTMODEN

Teningen Straße 36 a  
79353 Bahlingen  
Tel. 0 76 63 / 91 46 56  
[www.celeste-brautmode.de](http://www.celeste-brautmode.de)

CÉLESTE

**VIP**  
*Hair & Nail*

Hair: 0 76 41 / 933 42 66  
Nail: 0 76 41 / 933 55 23

Torgasse 4      79312 Emmendingen



*Dekor & more*

Wohndekoration • Accessoires • Geschenkideen

direkt am EM Tor  
Lammstraße 27  
79312 Emmendingen

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Sa. 10:00 Uhr - 16:00 Uhr



**Emotion**  
café · Restaurant & mehr

Landvogtei 6  
79312 Emmendingen  
Tel. 0 76 41 - 31 13  
[www.cafe-emotion.de](http://www.cafe-emotion.de)

SALESALESA  
ALESALESA  
LESALESA

10 20 30 40 50%

*...da geh  
ich hin!*

**MODEBOX**

EMMENDINGEN - Marktplatz 12 (Stadtmitte)  
Mo. - Fr. durchg. 9.30 - 19 Uhr - Sa. 9.30 - 16 Uhr

FOTOSTUDIO

Kirchstraße 9  
79312 Emmendingen  
Telefon 076 41/42800  
Fax 076 41/3578

[www.foto-graeber.de](http://www.foto-graeber.de) • [fotostudio.graeber@t-online.de](mailto:fotostudio.graeber@t-online.de)



*détail*

die goldschmiede

westend 9  
79312 Emmendingen

telefon 0 76 41 / 57 12 22  
[www.goldschmiede-detail.de](http://www.goldschmiede-detail.de)

Sanitätshaus  
**Compliance**

**Tel.: 0 76 41 - 92 06 56**  
Lammstr. 16 • 79312 Emmendingen

*Pustelblume*



Inh. Luise Willaredt  
Lammstraße 25  
79312 Emmendingen  
Tel. 07641 / 80 12  
Fleurop-Dienst



## 106 Markgrafen-Realschüler wurden verabschiedet

Dieser Freitag, der Dreizehnte, stand – auch wenn Abergläubige dies anders sehen mögen – unter einem guten Stern: 106 Schüler aus vier Klassen der Markgrafen-Realschule, konnten von ihrem sichtlich stolzen Realschulrektor, Diether Neumann, sowie ihren Lehrerinnen und Lehrern zur bestandenen Abschlussprüfung die verdienten Gratulationen empfangen und wurden aus der Realschule verabschiedet.

Als besonderer Gast konnte Oberbürgermeister Stefan Schlatterer begrüßt werden, der sich mit einem Grußwort an die Schüler wendete.

Diether Neumann würdigte in seiner Ansprache die gezeigten Leistungen und gab den Schülern die Aufgabe mit auf den Weg, die Zukunft zu gestalten und mit Offenheit für Mitmenschen und Umwelt

verantwortungsbewusst zu handeln. Das Zitat „Viele Menschen sind unentwegt damit beschäftigt, die Bilder der Vergangenheit den Perspektiven der Gegenwart anzupassen, statt mit den inneren Bildern schon mal die Zukunft im Jetzt zu verändern“ unterstrich die Wünsche für den weiteren Lebensweg.

Natürlich gab es auch auf Seiten der Eltern in der bis auf den letzten Platz gefüllten Steinhalle freudige Gesichter, denn die erzielten Leistungen können sich sehen lassen: ein Gesamtnotendurchschnitt von 2,5 und 24 Einzelleistungen mit einem Notendurchschnitt von 2,0 und besser! Zwei Schülerinnen und ein Schüler ragten dabei besonders heraus: Ellena Grafmüller und Felix Buderer (1,4) und als Schulbeste Martina Springmann mit 1,2.

Neben diesen „normalen“ Ehrungen, gab es noch die mittlerweile zur Tradition gewordenen Sonderpreise. So konnte die glückliche Ellena Grafmüller den von Augenoptik-Wipfler in Emmendingen gestifteten Preis für besondere sprachliche Leistungen in Englisch und Französisch entgegennehmen, da ihre Leistungen in diesen Fächern mit der Traumnote von 1,0 gewürdigt wurden.

Dann überreichte der Geschäftsführer von BMW-Martin, Hozczwik, den von seinem Unternehmen gestifteten Technik-Preis an Kolja Hildebrand. Dieser konnte kaum glauben, dass er demnächst in einer schicken Karosse unter anderem nach München ins BMW-Museum chauffiert wird. Jasmin Tolusic und David Cibis, der auch in der Schülerband eine gute Figur machte, wurden anschließend für be-

sondere Verdienste als Schülersprecher vom Verbindungslehrer, Herrn Salomon, ausgezeichnet.

Für besonderes langjähriges soziales Engagement in Verbindung mit dem Schülercafé, zeichnete Schulsozialarbeiterin Petra Zai-Englert die beiden Schülerinnen Anja Vetter und Anna Noske mit dem „Goldenen Brötchen“ aus.

Die Feier wurde umrahmt und gestaltet von der Schülerband mit Sängerin, bestehend aus Schülern der 9. und 10. Klasse. Leiter Ralph Gotzel würdigte seine Musiker als die „beste Band, die er je hatte.“

Diese Abschlussfeier war für alle Beteiligten ein schöner, gelungener Abend und für die 106 Schulabgänger stellte sie darüber hinaus den Startschuss für ein hoffentlich erfolgreiches Berufsleben dar.

## Fördervereine unterstützen Schülercafé

Um die Schulsozialarbeit an den Markgrafenschulen zu entlasten beziehungsweise dafür zu sorgen, dass sie sich ihren wesentlichen Aufgaben widmen kann, haben sich die Fördervereine der Realschule sowie der Grund- und Hauptschule für die Mitfinanzierung einer Stelle im Schülercafé ausgesprochen.

Die 400-Euro-Kraft wird finanziert durch Einnahmen aus den Erlösen des Cafés und Spendengeldern der Fördervereine der Markgrafenschulen.

Anfang des Monats übergaben Eltern des Abschlussjahrgangs 2001, Klasse 10c, den Rest ihrer in die Klassenkasse eingezahlten Gelder als Spende an den Förderverein der Markgrafenrealschule.

Der Betrag von 333 Euro wurde von Markus Endres als Vorsitzendem des Vereins dankend entgegengenommen. Die Spende wird für die Finanzierung der 400-Euro-Kraft für das Schülercafé verwendet.



Bei brütender Hitze veranstaltete die SMV der Carl-Helbing-Schule am 14. Juli ihren dritten Spendenlauf zugunsten des Projekts von Lotti Latrous an der Elfenbeinküste ([www.lottilatrus.ch](http://www.lottilatrus.ch)). Organisiert von Michael Scholz und Christian Fischer, einem Team von 25 Schülerinnen und Schülern sowie unterstützt durch die Vertrauenslehrer Jürgen Gruber und Thomas Hoffmann, machten sich rund 40 Schülerinnen und Schüler auf den

neuen, 400 Meter langen Rundkurs durch Emmendingens Innenstadt.

Insgesamt wurde ein Spendenbetrag von knapp 1800 Euro erlaufen, wobei Benjamin Rebholz (11. Klasse WG) mit 61 Runden und damit knapp 25 Kilometer einen einmaligen Rekord aufstellte. 20 Emmendinger Geschäfte hatten die Initiative mit einer Sach-Spende unterstützt. Unser Bild oben zeigt die Organistoren und die Gewinner der reichhaltigen Tombola.



Direktor Dr. Rainer Gallinger dankte allen Beteiligten für ihr großes Engagement.



Thomas Schmidt, Heinrich Bühler und Andrea Bühler

## „Mein Traumauto“

Andrea und Heinrich Bühler fahren für einen Tag den Mitsubishi Outlander

Lesen Sie den „Fahrbericht“ von Andrea Bühler

*„Aussehen: Super Design. Sportliche Kurven und trotz allem eleganter Auftritt. Mit dem Outlander kann man bei einer tollen Party auftauchen, ihn aber auch schonungslos im Gelände testen. Innenraum: Tolle Sitze, die sehr bequem sind. Das Lenkrad ist mit den silbernen Farb-Akzenten toll gestaltet worden.*

*Drehzahlmesser und Geschwindigkeitsanzeige sind übersichtlich und schnell abzulesen. Der Innenraum spiegelt das Äußere wider. Tolle Farb-Akzente in Silber. Es ist viel Platz; besonders für Fahrer und Beifahrer. Fahrspaß: Das Auto ist keinesfalls schwerfällig, wie ich zuerst erwartet hatte. Die Gänge sind kinderleicht einzulegen und es ist kein Problem sportlich mit dem Outlander zu fahren. Er zieht sofort von der Stelle, wenn man nur etwas Gas gibt.*

*Andere Vorzüge: Einstieg in das Auto ist trotz seiner Höhe angenehm (auch für kleine Menschen!). Beste Sicht, da die Sitze toll höhenverstellbar sind. Tolle Klimaanlage und Lüftung. Die Boxen im Outlander sind super und die Klangqualität auch. Da macht es Spaß, die Musik aufzudrehen.*

*Motorgeräusche sind kaum zu hören. Der Outlander ist einfach mein Traumauto!“*

## DER NEUE OUTLANDER. TESTSIEGER IN SERIE



Outlander



**OUTLANDER 2.0 DI-D INFORM 28.990,- €**

Platz und Plätze hat er genug. Der neue Outlander überzeugt auf drei Sitzreihen bis zu sieben Passagiere. Ganz besonders überzeugt hat er auch die Motorpresse. Die ist voll des Lobes in puncto Design, Leistung, Ausstattung und Verarbeitung. Klar, dass der neue Outlander damit sechsmal als Sieger ausgezeichnet wird. Wann testen Sie ihn selbst? Ein Platz in der ersten Reihe ist schon für Sie reserviert.

DRIVE ALIVE



### Auto Schmidt

Tullastr. 10, 79331 Teningen  
Telefon 07641/53500, Fax 07641/47473

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts: 8,5; außerorts: 5,7; kombiniert: 6,7;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 177 g/km.

Das Format ist wieder  
das was es mal war und  
der Erfolg kommt auch.

> Guten Tag Herr Laniot,  
> einige meiner Bekannten und auch ich freuen sich, dass das ExTra im  
gewohnten Format gedruckt wird. An das andere zeitungsförmige

> zunächst einmal herzlichen Glückwunsch zu Ihrer ersten Ausgabe des "kleinen Blättli". Sie hat mir sehr gut gefallen. Endlich  
wieder mal ein Stil, der

Wir können nur sagen "Sie sind auf dem richtigen Weg"  
und freuen uns jetzt schon auf die nächste Ausgabe!

Das Emmendinger Tor war gut und enthält alles,  
was der Bürger wissen wollte. Am EM EXTRA  
ist überhaupt nichts auszusetzen. Inhalt:  
Vielseitig, spritzig, unterhaltsam.

Danke  
für die vielen  
Zuschriften und  
Glückwünsche  
zu unserer  
Erstausgabe!  
Ihr EM-EXTRA-Team

Hallo Herr Laniot,  
habe gerade Ihre neue Zeitung im Briefkasten gefunden und natürlich aufmerksam "In  
Eigener Sache" gelesen. Das find ich mutig und super gut, daß Sie diesen Weg gewählt  
haben. Ich hatte schon damals das Gefühl, daß da was nicht stimmen kann, als Sie  
"bedauernswerter Weise" nicht mehr für das ET tätig gewesen waren. Ich hoffe Sie haben

## Wieder da! EMDI

Das **EMMENDINGER** Original



zunächst beglückwünschen wir Sie herzlich zur Herausgabe Ihres „alten/neuen“ ET's.  
Wir haben uns damals schon gewundert, wie „still“ Sie sich aus der Arbeit des ET  
Emmendinger Tor zurückgezogen haben. Nun kennen wir die Gründe.

> Betreff: Der Paukenschlag

Hallo, Herr Laniot,

> Das war ein Paukenschlag, der gegessen hat - einfach super!

> Herzlichen Glückwunsch zu diesem tollen Auftakt Ihres neuen ET - Klasse!

> Ich bin sicher, Sie werden einen großen Zuspruch haben. Und was in meinem bescheidenen Einfluß  
steht, unterstütze ich Sie gerne.

> Ich wünsche Ihnen alles erdenklich Gute und einen Mammuterfolg!!

Anzeige

...weil Ihr Computer keine Reiseerfahrung hat  
und Ihnen auch keine Wünsche von den  
Augen ablesen kann!

- Bahnfahrkarten  
zum Originalpreis
- Pauschalreisen
- Städtereisen
- Kreuzfahrten
- Flugtickets
- Individuelle Reiseplanung
- u.a. Event-Urlaub!

Inh. Sandra Bühler  
Lessingstr. 17  
79312 Emmendingen  
Tel.: 0 76 41 / 91 21 30



Reisebüro  
☺  
Kaufland

Anzeige

## Unsere Kunden haben Freude mit dem RICHTIGEN Haustier!

Sprechen Sie mit uns, nutzen Sie  
unsere langjährige Erfahrung und  
entscheiden Sie danach, welcher  
„tierische Gast“ bei Ihnen einzieht!

Natürlich finden Sie dann bei uns  
alles, was Sie für Ihr Haustier  
täglich brauchen.

Unsere aktuellen Angebote (mit Tierfotos  
und Preis!) lesen Sie im Internet bei  
**[www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de)** >  
**Tipps der Woche**



seit 35 Jahren  
**ZOOHAUS  
STELZ**  
Sonja & Michael Blum GbR  
Carl-Helbing-Straße 6 · 79312 Emmendingen  
Telefon (0 76 41) 4 82 41 · Telefax (0 76 41) 1 39 9

# Sie möchten heiraten?

Dann machen Sie doch bei unserer  
Verlosung mit und  
gewinnen Sie Ihre  
**Hochzeitsausstattung!**

*Teilnahmekarten bei allen beteiligten Geschäften*

Himmliche  
BRAUTMODEN

**Brautkleid-Gutschein  
über 300 €**

Teisinger Straße 35a  
79353 Büdingen

**CÉLESTE**

*Dekor & more*

Hochzeitsdekoration  
im Wert von 300 €

Waldstraße 10 • Emmendingen • Emmendingen  
Tel. 076 41 1200-1201 • 1200-1202  
1203-1204 • 1205-1206

Sanitätshaus  
**Compliance**

**Dessous-Gutschein  
über 100 €**

Lammstr. 16 • 79312 Emmendingen

**Emotion**  
café • Restaurant & mehr

**Sektempfang & Snacks  
für 30 Personen**

Landvogtei 6 Tel. 0 76 41 - 31 13

**VIP**  
Hair & Nail

**Brautfrisur, Make up  
& Maniküre**

Torgasse 4 79312 Emmendingen

**EM**  
**EXTRA**

**ganzseitige  
Hochzeitsanzeige**

MODE MIT STARKEN MARKEN

**MODEBOX**

EMMENDINGEN • Marktplatz 12 (Stadtmitte)

**Bräutigam-Anzug  
Gutschein über 300 Euro**

**Trauings-Gutschein  
über 250 Euro**

*détail*

die goldschmiede

Waldweg 9  
79312 Emmendingen  
Telefon 0 76 41 / 57 12 22  
www.goldschmiede-detail.de

**FOTOSTUDIO**

**Hochzeitsfotos  
Gutschein über 150 €**

www.foto-grabot.de • fotostudio.grabot@online.de

*Pustebblume*

**Brautstrauß  
Gutschein über  
100 €**

**Verlosung**  
**4. August 2007**  
**17.00 Uhr**  
**im Café Emotion**

...die Gelben

Anhängerkzentrum Südbaden • Vermietung, Verkauf, Service • EM, Am Stockert 2, Tel. 07641-962182

...die Gelben